

Im Mittelpunkt standen drei große Themenkreise:

— Patentdokumente als technische Informationsquelle: Ausgehend von den allgemeinen Problemen der technischen Information wurde erläutert, wie man Zugang zu den in einer Patentdokumentation enthaltenen Daten — insbesondere mittels der Internationalen Patentklassifikation — erhält.

— Fallstudien: Unter der Anleitung von EPA-Prüfern erstellten die in kleinen Gruppen zusammengefaßten Teilnehmer dokumentarische Berichte über Fragen aus Entwicklungsländern.

— Die Rolle der Patente im Rahmen der Entwicklung; regionale und internationale Zusammenarbeit im Patentwesen.

Breiten Raum nahm neben den theoretischen Erläuterungen die Untersuchung konkreter Fälle unter Einsatz der technischen Möglichkeiten des EPA (insbesondere auf dem Gebiet der systematischen Dokumentation) ein.

Dieses Seminar, das nur Teil eines umfassenden EPA-Programms zur technischen Unterstützung der Entwicklungsländer ist, hat erneut gezeigt, wie nützlich eine sachbezogene Fortbildung von Führungskräften aus Entwicklungsländern auf dem Gebiet des geistigen Eigentums ist und welche Bedeutung diesem Tätigkeitsgebiet zukommt, auf dem neben den laufenden internationalen Gesprächen pragmatische, konkrete Schritte notwendig sind.

— patent documents and their use as a source of technical information: Discussion of the problems of technical information in general was followed by a presentation of the means of access (for example, use of the International Patent Classification) to the data contained in patent documentation;

— case studies: led by examiners from the EPO, the participants were divided into small groups and prepared reports on questions submitted by developing countries;

— the role of patents in development; regional and international patent co-operation.

In addition to lectures on theory, considerable time was devoted to studying actual cases, using the technical facilities at the disposal of the EPO, particularly as regards systematic documentation.

The seminar, which is only one element in the EPO technical assistance programme for developing countries, again demonstrates the usefulness of providing suitable training for representatives of developing countries in the industrial property field and the significance of this field of action, which needs to be approached in a practical manner, in the context of current international discussions.

développement auxquels elle est susceptible de répondre.

Les travaux étaient regroupés autour de trois grands thèmes:

— les documents de brevet et leur utilisation comme source d'information technique: à partir de la problématique de l'information technique en général étaient présentés les moyens d'accès aux données contenues dans une documentation de brevet, à l'aide notamment de la classification internationale des brevets;

— études de cas pratiques: sous la conduite d'examineurs de l'OEB, les participants répartis par petits groupes ont établi des avis documentaires sur des questions émanant de pays en développement;

— le rôle des brevets dans le développement; la coopération régionale et internationale dans le domaine des brevets.

À côté d'exposés théoriques, une large place a été faite à l'étude de cas concrets grâce aux possibilités techniques dont dispose l'OEB, notamment en matière de documentation systématique.

Le séminaire, qui n'est qu'un aspect du programme de l'OEB en matière d'assistance technique à l'égard des pays en développement, permet à nouveau de constater l'utilité d'une formation appropriée de responsables de pays en développement dans le domaine de la propriété industrielle et l'importance de ce champ d'action, qu'il convient d'aborder de manière pragmatique et concrète, à côté des débats internationaux en cours.

VERTRETUNG

Liste
der beim
Europäischen Patentamt
zugelassenen Vertreter

REPRESENTATION

List
of professional
representatives before the
European Patent Office

REPRESENTATION

Liste
des mandataires agréés
près l'Office
européen des brevets

Bundesrepublik Deutschland Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Bott-Bodenhausen, Manno (DE)
Morassistrasse 8
D—8000 München 5

Bruse, Willy Hans Heinrich (DE)
Bergiusstrasse 35
D—2800 Bremen 33

Liermann, Manfred (DE)
Josef-Schregel-Strasse 19
D—5160 Düren

Morstadt, Volker (DE)
c/o Fa. Deutsche ITT Industries GmbH
Postfach 840
Hans-Bunte-Strasse 19
D- 7800 Freiburg

Salhoff, Roland (DE)
Steinhöft 9
D—2000 Hamburg 11

Springer, Hans Jörg (DE)
Parkstrasse 51
D—6700 Ludwigshafen

Weigel, Gerhard (DE)
Oberbaselweg 42
D—7858 Weil/Rhein

Änderungen / Amendments / Modifications

Bergen, Peter (DE)
Sonnenberger Strasse 43
D—6200 Wiesbaden 1

Biermann, Wilhelm (DE)
c/o Vereinigte Glaswerke GmbH
Postfach 1490
D—5100 Aachen

Bockhorni, Josef (DE)
Konrad-Adenauer-Allee 17/III
Postfach 101771
D—8900 Augsburg

Eule, Andreas Peter (DE)
Patentanwalt Dipl.-Ing. Andreas Peter Eule
Schilfweg 23
D—7000 Stuttgart 70

Hassler, Werner (DE)
Asenberg 62
D—5880 Lüdenscheid

Hoffmann, Klaus-Dieter (DE)
Kurfürstendamm 182
D—1000 Berlin 15

Karstedt, Eberhard (DE)
Kappbergstrasse 31
D—8901 Stadtbergen

King, Hubert (DE)
Kleiststrasse 8
D—5210 Troisdorf-Sieglar

Körber, Arno (DE)
Leopoldstrasse 135
D—8000 München 40

Sallmann, Dietrich (DE)
Im Weingarten 23
D—5100 Aachen-Laurensberg

Schirmer, Siegfried (DE)
Patentanwalt Dipl.-Ing. S. Schirmer
Taubenstrasse 12a
D—4800 Bielefeld 1

Löschungen / Deletions / Radiations

Eitel, Alfred (DE) — R. 106(3), 102(1)
Patentanwalt Dr. Alfred Eitel
Königstrasse 1
D—8500 Nürnberg

Katzenberger, Richard (DE) †
Schönaicher Strasse 220
D—7030 Böblingen

Kehren, Eginhard (DE) — R. 106(3), 102(1)
Suttnerstrasse 14
D—5100 Aachen

Müller, Reinhold (DE) — R. 106(3), 102(1)
Birkenweg 15
D—8520 Erlangen

Neumann, Hartmut (DE) — R. 106(3), 102(1)
Jahnstrasse 23
D—4507 Hasbergen

Pippan, Herwig (AT) †
Von-Frays-Strasse 68
D—8000 München 60

Reuters, Horst-Dieter (DE) †
Patentanwälte
Dr.-Ing. Stuhlmann
Dipl.-Ing. Willert
Dr.-Ing. Oidtmann
Dipl.-Phys. Dr. jur. Reuters
Bergstrasse 159
D—4630 Bochum 1

Schrumpf, Frithjof (DE) †
Koenenstrasse 20
D—5160 Düren

Frankreich / France

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Nithardt, Roland (FR)
Cabinet Roland Nithardt
12, rue du 17 Novembre
F—68100 Mulhouse

Änderungen / Amendments / Modifications

Colas, Jean-Pierre (FR)
Régie Nationale des Usines Renault
F—92109 Boulogne Billancourt Cédex

Deschuyteneer, Bernard (FR)
49, rue de Sèvres
F—92100 Boulogne s/Seine

Doireau, Marc (FR)
CII-Honeywell Bull
Division Propriété Industrielle
94, avenue Gambetta
Boîte Postale 33
F—75960 Paris Cédex 20

Guyot, Liliane (FR)
34, rue du Doc. Blanche
F—75016 Paris

Hagel, Francis (FR)
Etudes et Productions Schlumberger
26, rue de la Cavée
F—92140 Clamart

Viard, Jean (FR)
Cabinet Viard
10, rue de la Source
F—75016 Paris

Löschungen / Deletions / Radiations

Balouzet, Armand (FR) — R. 106(3), 102(1)
SOSPI
75, rue Général Mangin, B.P.75
F—38041 Grenoble Cédex

Biaise, Michel (FR) — R. 106(3), 102(1)
Thomson-CSF
173, boulevard Haussmann
F—75008 Paris

Crépel, Georges (FR)
Cabinet de Boisse
37, avenue F. D. Roosevelt
F—75008 Paris

Favre, Maurice (FR) — R. 106(3), 102(1)
Thomson-CSF, SCPI
173, boulevard Haussmann
F—75008 Paris

Gryc, Roger (FR) — R. 106(3), 102(1)
Cabinet Harlé & Léchopez
21, rue de la Rochefoucauld
F—75009 Paris

Jouvray, Marie-Andrée (FR) — R. 106(3), 102(1)
Cabinet Rinuy et Santarelli
14, avenue de la Grande Armée
F—75017 Paris

Kohénoff, Sinto (FR) — R. 106(3), 102(1)
128, boulevard Exelmans
F -75016 Paris

Pierre, Michel (FR) — R. 106(3), 102(1)
Groupe Thomson
173, boulevard Haussmann
F -75360 Paris Cédex 08

Remond, André (FR)
Sté nationale des poudres et explosifs
12, quai Henri IV
F -75181 Paris Cédex 04

Italien / Italy / Italie

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Arrigucci, Mario (IT)
c/o Società Italiana Brevetti
Corso dei Tintori, 25
I—50122 Firenze

Borella, Ada (IT)
c/o Dr. Ing. A. Racheli & C.
Viale San Michele del Carso 4
I—20144 Milano

Castellina, Nicola Giovanni (IT)
Via Lario 8
I—20159 Milano

Coggi, Giorgio (IT)
ITALTEL s.p.a.
P.O. Box 10
I—20019 Settimo Milanese

Da Riva, Ermanno (IT)
Agenzia Brevetti "Pordenone"
Viale Grigoletti, 22
I—33170 Pordenone

De Carli, Eida (IT)
c/o Gruppo Lepetit S.p.A.
Via Durando 38
I—20158 Milano

Fontana, Sergio (IT)
c/o Studio Köhler Fontana
Via G. Calderini 19
I—00196 Roma

Galimberti, Claudio (IT)
c/o Società Italiana Telecomunicazioni
Siemens S.p.A.
Via Alessio di Tocqueville 13
I—20154 Milano

Giustini, Delio (IT)
ITALTEL s.p.a.
P.O. Box 10
I—20019 Settimo Milanese

Guandalini, Paolo (IT)
c/o Fiat Auto S.p.A.
Via Nizza 250
I—10126 Torino

Lanzoni, Luciano (IT)
c/o Bugnion S.p.A.
Conseils en Propriété Industrielle
Via C. Farini 37
I—40124 Bologna

Lotti, Giorgio (IT)
c/o Ing. Barzanò & Zanardo S.p.A.
Via Cernaia 20
I—10122 Torino

Serra, Francesco (IT)
c/o Fiat Auto S.p.A.
Via Nizza 250
I—10126 Torino

Änderungen / Amendments / Modifications

Mayer, Hans Benno (DE)
Via dell'Orso, 7/A
I—20121 Milano

Löschungen / Deletions / Radiations

Morandi, Ermanno (IT) †
Via Farini 2
I—41100 Modena

Niederlande / Netherlands / Pays-Bas

Änderungen / Amendments / Modifications

Bienfait, Henri Pierre (NL)
Haagsch Octrooibureau
Postbus 97702
NL—2509 GC 's-Gravenhage

Österreich / Austria / Autriche

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Szász, Tibor (AT)
c/o Tyrolia Freizeitgeräte Ges.m.b.H. & Co. OHG
Schlossmühlstrasse 1
A—2320 Schwechat

Schweiz / Switzerland / Suisse**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Bühler, Roberto (CH)
Patentabteilung CIBA-GEIGY AG
CH—4002 Basel

Kneubühler, Anna Maria Beatrice (CH)
Limbergstrasse 2
CH—4461 Böckten

Änderungen / Amendments / Modifications

Hugelin, Christiane (FR)
Walter Fr. Moser Patent Service S.A.
Place du Molard 11
CH—1204 Genève

Löschungen / Deletions / Radiations

Arri, Italo E. (CH)
Seilerstrasse 8
CH—3011 Bern

Nithardt, Roland (FR) — cf. FR

Schweden / Sweden / Suède**Änderungen / Amendments / Modifications**

Angert, Sven-Erik (SE)
Patentbyrå Siemens
Box 1353
S—171 26 Solna

Löschungen / Deletions / Radiations

Löthman, Gösta AM (SE)—R. 106(3), 102(1)
H. Albihns Patentbyrå AB
Box 7664
S—103 94 Stockholm

Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Allsop, John Rowland (GB)
Edward Evans & Co.
Chancery House
53-64 Chancery Lane
GB—London WC2A 1SD

Farrow, Robert Michael (GB)
Automotive Products Limited
Tachbrook Road
GB—Leamington Spa, Warwickshire CV31 3ER

Avery, Stephen John (GB)
G. F. Redfern & Co.
Marlborough Lodge
14 Farncombe Road
GB—Worthing, West Sussex BN11 2BT

Fry, Alan Valentine (GB)
c/o British Steel Corporation
33 Grosvenor Place
GB—London SW1

Gill, Trevor James (GB)
5 Longmoor
Cheshunt
GB—Waltham Cross, Herts EN8 9HN

Bankes, Stephen Charles Digby (GB)
R. G. C. Jenkins & Co.
Chancery House
53-64 Chancery Lane
GB—London WC2A 1QU

Gordon, Richard John Albert (GB)
c/o F. J. Cleveland & Co.
40-43 Chancery Lane
GB—London WC2A 1JQ

Benson, John Everett (GB)
57-60 Lincoln's Inn Fields
GB—London

Gregory, Timothy Mark (GB)
Brewer & Son
Quality House
5-9 Quality Court
Chancery Lane
GB—London WC2A 1HT

Britter, Keith Palmer (GB)
Pollak Mercer & Tench
High Holborn House
52-54 High Holborn
GB—London WC1V 6RY

Hillier, Peter (GB)
c/o Marks & Clerk
Alpha Tower
ATV Centre
GB—Birmingham B1 1TT

Brooks, Nigel Samuel (GB)
c/o Stevens, Hewlett & Perkins
5 Quality Court
Chancery Lane
GB—London WC2A 1HZ

Huntsman, Peter Harold (GB)
Urquhart-Dykes Et Lord
27 Temple Street
GB—Birmingham

Burke, Steven David (GB)
R. G. C. Jenkins Et Co.
53-64 Chancery Lane
GB—London WC2A 1QU

Jennings, Trevor Cecil (GB)
Imperial Group Ltd.
Legal Dept.
GB—Bedminster, Bristol BS99 7JR

Coleiro, Raymond (GB)
Mewburn Ellis & Co.
70-72 Chancery Lane
GB—London WC2A 1AD

Johnston, Peter Michael (GB)
Carpmaels & Ransford
43 Bloomsbury Square
GB—London WC1A 2RA

Johnston, Walter Paul (GB)
c/o Smith Kline Et French Laboratories Ltd.
Mundells
PO Box 39
GB—Welwyn Garden City, Herts. AL7 1 EY

Kinrade, John (GB)
c/o Marks & Clerk
Scottish Life House
Bridge Street
GB—Manchester M3 3DP

Lawrence, Malcolm Graham (GB)
Brookes and Martin
High Holborn House
52-54 High Holborn
GB—London WC1V 6SE

Loven, Keith James (GB)
c/o Eric Potter & Clarkson
14 Oxford Street
GB—Nottingham NG1 5BP

Lyons, Andrew John (GB)
c/o Roystons
Tower Building
Water Street
GB—Liverpool L3 1BA

Nightingale, Ian Ritchie (GB)
Reckitt & Colman Limited
Patents Department
Dansom Lane
GB—Hull HU8 7DS

Read, Matthew Charles (GB)
Northumberland House
303-306 High Holborn
GB—London WC1V 7LE

Rees, David Christopher (GB)
Kilburn Et Strode
30 John Street
GB—London WC1N 2DD

Slater, John Arthur (GB)
57-60 Lincoln's Inn Fields
GB—London

Stebbing, Peter John Hunter (GB)
Riches
Mill Lane
GB—Bradfield, Manning Tree, Essex CO11 2QP

Sunderland, James Harry (GB)
Haseltine Lake & Co.
9 Park Square
GB—Leeds LS1 2LH

Symes, Christopher Anthony (GB)
c/o Forrester Ketley & Co.
Rutland House
148 Edmund Street
GB—Birmingham B3 2LD

Thomas, Susan Margaret (GB)
Unilever Limited
Patent Division
P.O. Box 31
Salisbury Square House
Salisbury Square
GB—London EC4P 4AN

Timoney, Ian Charles Craig (GB)
Imperial Group Limited
GB—Bedminster, Bristol

Watson, Anthony Stephen (GB)
c/o Bailey, Walsh & Co.
5 York Place
GB—Leeds, West Yorkshire LS1 2SD

Änderungen / Amendments / Modifications

Austin, Reginald John (GB)
Northern Telecom (U.K.) Ltd.
Langton House
Market Street
GB—Maidenhead, Berkshire SL6 8BE

Denmark, James (GB)
Bailey, Walsh Et Co.
5, York Place
GB—Leeds LS1 2SD

Haley, Reuben John (GB)
Northern Telecom (U.K.) Ltd.
Langton House
Market Street
GB—Maidenhead, Berkshire SL6 8BE

Jelly, Sidney Thomas (GB)
Northern Telecom (U.K.) Ltd.
Langton House
Market Street
GB—Maidenhead, Berkshire SL6 8BE

Prentice, Raymond Roy (GB)
R. R. Prentice & Co.
34 Tavistock Street
GB—London WC2E 7PB

West, Alan Harry (GB)
Mobil Europe, Inc.
Mobil Court
3 Clements Inn
GB—London WC2A 2EB

Wilkinson, Stuart Leslie (GB)
Northern Telecom (U.K.) Ltd.
Langton House
Market Street
GB—Maidenhead, Berkshire SL6 8BE

Löschungen / Deletions / Radiations

Couch, Bernard Charles (GB) †
W. P. Thompson Et Co.
Coopers Building
Church Street
GB—Liverpool L1 3AB

Worthington, John Vaughan (GB) †
M'Caw & Co.
Saxone House
52-56 Market Street
GB—Manchester M1 1PP